



SCHAEFFLER

VAT reg no.: HU11315315



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK Savaria Kft Zanați út. 31 9700 Szombathely

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.
32446974
4 Data spedizione/ Shipping Date
09.04.2018
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Data
20085

Cod.fornitore/ Supplier No.
91018738
VAT reg no.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702
10 Vs.n./ Your Reference 412
15 Dati aggiuntivi/ Additional Data
12 Nr reparto/ Our Department AG/SSH-P23L
13 Tel +36 20 277 3698
14 Nr. destinatario/ Receiver No 24466
16 Nr d'ordine/ Order No 126060
Judit Szilagyiné Farkas

19 Tipo spedizione/ Shipping Code
Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard
20 Franco/ Free
23/24 Lordo/ Gross
Peso lordo/Total Weight 1.215,7 kg
Assegnato/ Not Free X Netto/Net 714,0 kg
21 Imballi/ Packing
4 x EUROPALLET, 1 x PALLET H1, 120 x C6414, 5 x A1208
22 Rit.spedizione/ Shipping Mark 10621306
26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos 10
28 Cod art.destinatario / Receiver Part No. 2500190000
29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10
30 Quantità / Quantity 1.560
31 Unità ms. / Qty Unit
40 Destinatario / Receiver
Canco / Batch 550003202702
Carico / Batch 0011967134
Quantità carico / Quantity 1.560 PZ
Origine / Country of origin Ungheria

180178454

5208066299

Co.
180179245

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	195212977	142,8 KG	241,3 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	195227789	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	195243718	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	195799441	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32446974

Datum/Date: 09.04.2018

5	195813485	142,8 KG	243,6 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
1	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
120	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
5	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002869 vom 09.04.2018



18-002869

Ludwigsburg, 10.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 09.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32446974-32464126	14	EP	Getriebeteile	7.432	
2	32446972	15	EP			
3	32446973	1	EWP			
Summe:		29,00	EP	7.432,00		
Totat		1,00	EWP			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Br)				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 13 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Datum / Date				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604